

**Zeitschrift:** Traverse : Zeitschrift für Geschichte = Revue d'histoire  
**Herausgeber:** [s.n.]  
**Band:** 21 (2014)  
**Heft:** 2: Wirtschaft im ländlichen Raum = Économie dans l'espace rural

## Endseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 06.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Heftschwerpunkte Dossiers thématiques

*traverse 3 (2014)*

### **Risiko**

«Risiko» ist seit Jahren in aller Munde. Seit den 1980er-Jahren kursiert der Begriff als Schlagwort in den Sozialwissenschaften, woraus eine Flut von Beiträgen in den Bereichen Politikwissenschaft, Soziologie und Wirtschaftswissenschaften entstanden ist. Auffallend ist die überwiegend ahistorische Konzeptualisierung des Begriffs: «Risiko» erscheint vielerorts als Gegenbegriff zu «Sicherheit» oder in unmittelbarer Nähe zu «Gefahr», «Wagnis» und «Chance», wobei ihm meist etwas unmittelbar Modernes anhaftet. Ausgehend von wirtschafts-, sozial- und umweltgeschichtlichen Überlegungen und Fragestellungen zielt der Heftschwerpunkt «Risiko – Risque» auf die Auslotung der spezifisch historischen Dimension von Risiko und Risikodiskursen. Die ausgewählten Beispiele befassen sich mit Praktiken der Quantifizierung von Risiko im Versicherungswesen seit der Frühen Neuzeit, mit dem Umgang und der Wahrnehmung sowie der Verrechtlichung und der Politisierung von Natur- und Umweltkatastrophen in der Schweiz im Kontext gesellschaftlicher und wirtschaftlicher Entwicklungen sowie mit wissenschaftlichen Zukunftsprognosen über Risiken moderner Wirtschafts- und Lebensformen.

*traverse 3 (2014)*

### **Risque**

On parle depuis des années de «risque» à tout bout de champ. A partir des années 1980, le concept circule comme mot-clé dans les sciences sociales, entraînant une masse de publications en science politique, en sociologie et dans les sciences économiques. La conceptualisation principalement ahistorique du terme est frappante: le «risque» apparaît fréquemment comme l'opposé de la «sécurité» ou à proximité du «danger», de l'«audace» et du «hasard», tandis qu'il comporte

une qualité résolument moderne. A partir de réflexions et de problématiques d'histoire économique, sociale et environnementale, le dossier thématique «Risiko – Risque» explore la dimension spécifiquement historique du risque et des discours le concernant. Les contributions retenues s'intéressent aux pratiques de la quantification du risque dans les assurances depuis l'époque moderne, à la gestion et à la perception des catastrophes naturelles et environnementales en Suisse dans le contexte des évolutions sociales et économiques, ainsi qu'aux études prospectives consacrées aux risques liés à l'économie et aux modes de vie contemporains.

*traverse 1 (2015)*

### **Umverteilen**

Seien es Volksinitiativen in der Schweiz zu Mindestlöhnen, Lohnbandbreiten (1 : 12) und Erbschaftssteuern oder seien es internationale Studien über die zunehmende sozioökonomische Ungleichheit: Die Verteilung des Wohlstands und der damit verbundenen Lebenschancen und Partizipationsrechte stehen im frühen 21. Jahrhundert erneut im Brennpunkt. Der *traverse*-Schwerpunkt zeigt, dass solche Fragen eine lange und wechselvolle Geschichte haben und von internationaler Relevanz sind. Die Schwerpunkt-Beiträge handeln von karitativen Umverteilungspraktiken einer Familie von norditalienischen Merchant-Bankers und von korporativer Ressourcenverteilung in der Alten Eidgenossenschaft. Sie beleuchten die Umverteilungswirkungen von abruptem politisch-sozialem Wandel im Japan des späten 19. Jahrhunderts und die Entwicklung von sozialer Ungleichheit und Reichtumsverteilung in Belgien bis zum Ersten Weltkrieg. Die Sozialhilfe in Frankreich im 20. Jahrhundert wird im Spannungsfeld zwischen republikanischer Solidarität und zivilgesellschaftlichem Druck kontextualisiert, während der Bildbeitrag die Schweizer Volksabstimmung von 1977 über eine eidgenössische Reichtumssteuer in den Fokus nimmt.

*traverse 2015/1*

### **Redistribution**

Ainsi qu'en témoigne, en Suisse, toute une série d'initiatives populaires – Initiative sur les salaires minimum, Initiative 1 : 12 pour des salaires équitables, Initiative sur la réforme de la fiscalité successorale – et, à l'étranger, les études traitant de l'augmentation croissante des inégalités économiques et sociales, la question du partage des richesses et, avec elle, celle de l'égalité des chances ou

de la participation citoyenne se retrouve, en ce début de 21e siècle, au centre des débats. Le dossier thématique de *traverse* montre que ces problèmes ont une histoire longue et mouvementée, justiciable d'une approche internationale. Les contributions réunies dans ce numéro abordent, notamment, les pratiques philanthropiques d'une famille de marchands-banquiers du nord de l'Italie, les modes de partage des ressources corporatives dans la Confédération d'Ancien Régime, les effets redistributifs provoqués par les changements politiques et sociaux soudains du Japon de l'Ere Meiji ou encore l'évolution des inégalités sociales et la répartition des richesses en Belgique avant la Première Guerre mondiale, ainsi que l'aide sociale en France, telle qu'elle évolue entre solidarité républicaine et pressions de la société civile. Enfin, l'essai photographique du numéro porte sur l'initiative populaire de 1977, dite «impôt sur la richesse».

# WIDERSPRUCH

Beiträge zu  
sozialistischer Politik

# 64

## Ernährung – Agrobusiness oder Agrikultur

Hunger, globales Nahrungssystem, kleinbäuerliche Landwirtschaft; Freihandel, Agrokonzerne, Saatgutmonopol, Spekulation; Arbeitsbedingungen, Care-Arbeit; Ernährungssouveränität, ökologischer und sozialer Landbau, Urban Gardening, Demokratisierung der Ernährungspolitik

B. Dyttrich, J. Rampini Stadelmann, I. Salzer, R. Berli, V. Hemmeler Maïga, P. Sauvin, A. Sancar, E. Gelinsky, M. Henn, T. Goethe, E. Bürgi Bonanomi, R. Herzog, H. Schächli, U. Hoering, A. Exner, I. Schützenberger, L. Egloff, U. Eichenberger, T. Siegenthaler, S. Rist

## Diskussion

J.-F. Anders: Zur «neuen Marx-Lektüre»  
C. Kelley: «Wie Milano um zwölf»  
T. Wüthrich: Geschlechtergerechte Renten!

208 Seiten, Fr. 25.– (Abonnement Fr. 40.–)  
zu beziehen im Buchhandel oder bei  
WIDERSPRUCH, Postfach, 8031 Zürich  
Tel./Fax 044 273 03 02

vertrieb@widerspruch.ch    www.widerspruch.ch

## Neuerscheinungen

Sabine Braunschweig (Hg.)

**«Als habe es die Frauen nicht gegeben»**

Beiträge zur Frauen- und Geschlechtergeschichte

2014. 319 S., 62 Abb. s/w. Geb. CHF 48 / EUR 39.50. ISBN 978-3-0340-1239-3

Daniela Zetti

**Das Programm der elektronischen Vielfalt**

Fernsehen als Gemeinplatz in der BRD, 1950–1980

Interferenzen – Studien zur Kulturgeschichte der Technik, Band 20

2014. 247 S., 34 Abb. s/w. Br. CHF 38 / EUR 31. ISBN 978-3-0340-1194-5

René Bloch, Jacques Picard (Hg.)

**Wie über Wolken**

Jüdische Lebens- und Denkwelten in Stadt und Region Bern, 1200–2000

Beiträge zur Geschichte und Kultur der Juden in der Schweiz. Schriftenreihe des Schweizerischen Israelitischen Gemeindebunds, Band 16

2014. 527 S., 69 Abb. Geb. CHF 58 / EUR 47.50. ISBN 978-3-0340-1219-5

Sandro Fehr

**Die Erschliessung der dritten Dimension**

Entstehung und Entwicklung der zivilen Luftfahrtinfrastruktur in der Schweiz, 1919–1990

Verkehrsgeschichte Schweiz, Band 1

2014. 344 S., 26 Abb. Geb. CHF 58 / EUR 47.50. ISBN 978-3-0340-1228-7

Benedikt Meyer

**Im Flug**

Schweizer Airlines und ihre Passagiere, 1919–2002

Verkehrsgeschichte Schweiz, Band 2

August 2014. ca. 336 S., ca. 78 Abb. Geb. ca. CHF 58 / ca. EUR 47.50. ISBN 978-3-0340-1238-6

Stefan Hanß, Juliane Schiel (Hg.)

**Mediterranean Slavery Revisited (500–1800) –**

**Neue Perspektiven auf mediterrane Sklaverei (500–1800)**

August 2014. ca. 580 S., ca. 10 Abb. Geb. ca. CHF 68 / ca. EUR 55.50. ISBN 978-3-0340-1233-1

Rolf Thalmann (Hg.)

**«Keine Liebe ist an sich Tugend oder Laster»**

Heinrich Hössli (1784–1864) und sein Kampf für die Männerliebe

Schriften der Heinrich Hössli Stiftung, Band 1

September 2014. ca. 200 S., ca. 20 Abb. Geb. ca. CHF 38 / ca. EUR 31. ISBN 978-3-0340-1255-3

Chronos Verlag

Eisengasse 9

CH-8008 Zürich

[www.chronos-verlag.ch](http://www.chronos-verlag.ch)

[info@chronos-verlag.ch](mailto:info@chronos-verlag.ch)



## INHALT / TABLE DES MATIÈRES

### PORTRÄT / PORTRAIT

#### «e-codices». Porträt einer Schweizer Erfolgsgeschichte

Martin Roland 7

### SCHWERPUNKT / DOSSIER THÉMATIQUE

#### Wirtschaft im ländlichen Raum. Einleitung / Economie dans l'espace rural. Introduction

Roman K. Abt, Bertrand Forclaz, Katja Hürlimann, Martina Ineichen 19

#### Das Textil- und Transportgewerbe des mittelalterlichen Hofes «Schoretshueb», St. Gallen.

Mikrogeschichte als wichtiger Zugang zur Erforschung des ländlichen Nebengewerbes  
Adrian Zwahlen 29

#### Hausväterliteratur. Praktische Ratgeber für eine imaginierte Landwirtschaft

Ulrike Kruse 40

#### Les femmes et le crédit dans les communautés rurales au 18e siècle

Elise M. Dermineur 53

#### Frugalité et fragilité dans la ruralité alpine. Les traces d'une double image

(Tessin, Valais, 1750–1914)

Luigi Lorenzetti 65

#### Der «Muni-Krieg». Stiersperma und der Wandel der Zeit-Räume in der Viehzucht im 20. Jahrhundert

Beat Bächli 77

#### Im Windschatten der Globalisierung. Ethnologische Perspektiven auf den Diskurs um «entleerte Räume» und die Bedeutung von Arbeit im ländlichen Raum

Leonore Scholze-Irrlitz 91

#### «Ohne sie geht es nicht». Zur ökonomischen Relevanz von Familie in der schweizerischen Berglandwirtschaft seit 1950

Rahel Wunderli 103

#### «Ein tückisches Objekt». Die Käsefabrikation in der Schweiz im Spiegel von Qualitätsförderung und -sicherung

Dorothee Ryser 114

### DEBATTE / DÉBAT

#### Das Verhältnis der Schweiz zur UNO. Gedanken zu einer Beziehungsgeschichte

Thomas Brückner 124

### DOKUMENT / DOCUMENT

#### Eine Woche im September 1943. Die Rückweisung und Aufnahme jüdischer Flüchtlinge im Tessin durch Oberleutnant Erwin Naef

Gregor Spuhler, Georg Kreis 131

### BESPRECHUNGEN / COMPTES RENDUS

Literatur zum Thema / Comptes rendus thématiques 147

Allgemeine Besprechungen / Comptes rendus généraux 166

### AGENDA

Call for Papers / Appel à contributions 183

AutorInnen / Les auteurEs 187

